

General Conditions of Sale
BTSA Biotecnologías Aplicadas, S.L.**1. Scope of Application**

1.1 These general conditions of sale (hereinafter, the “General Conditions of Sale”):

(a) Shall be applicable to all sales or supply transactions between BTSA Biotecnologías Aplicadas, S.L. (“BTSA”) and the buyers of any products or services supplied by BTSA (the “Products”) (each such buyer, a “Buyer”, and, together with BTSA, the “Parties”).

(b) Shall prevail over the Buyer’s general or individual purchasing terms and conditions, insofar as they collide with these General Conditions of Sale.

(c) Shall be deemed to be annexed to any (i) quotation made by BTSA; (ii) acceptance by BTSA of a purchase order by the Buyer; and (iii) particular terms and conditions made in writing and signed by and between both Parties, in connection with the sale and purchase of Products.

(d) Shall be deemed to have been accepted by the Buyer if, after being notified by BTSA, the Buyer has not objected to them and has placed a purchase order.

(e) May only be altered by express written agreement between BTSA and the Buyer in individual cases.

(f) Unless otherwise notified by BTSA, shall apply to all orders placed after the Buyer has been made aware of their existence (including by expressly referring Buyer to BTSA’s webpage, should these General Term and Conditions be hosted therein), so it is not a requirement for their application to be submitted with each subsequent order.

1.2 The invalidity of one or more of the conditions contained in these General Conditions of Sale shall not affect the validity of the remaining conditions.

1.3 Should the sale or supply of Products to a Buyer is governed by particular terms and conditions agreed by Parties, these particular terms and conditions shall prevail over the General Conditions of Sale regulated herein, which shall only apply in respect of the matters not expressly regulated by the Parties through the said particular terms and conditions.

2. Offer and acceptance

2.1 Samples and catalogues. Information provided by BTSA on its Products, such as, but not limited to, prices, samples, analyses, weight or quality, shall not be binding unless BTSA confirms in writing that such information is in force when BTSA expressly confirms any order issued by Buyer.

2.2 Order confirmations. All BTSA’s quotations are non-binding and without obligation and must be seen as invitations to Buyer to submit a binding offer. The placing by Buyer of any purchase order (whether or not any quotation may have been submitted) shall constitute an offer by the Buyer and is always subject to BTSA’s written order confirmation. The Contract is concluded by Buyer’s order (offer) and by BTSA’s acceptance. In case the acceptance differs from the offer, such acceptance constitutes a new non-binding offer of BTSA. Once the order from the Buyer has been accepted by BTSA, it cannot be cancelled or modified by the buyer. For the purpose of these General Conditions of Sale, “Contract” means the terms and conditions applicable to the transaction for the sale or supply of Products by BTSA to a Buyer which consummation has been accepted by both BTSA and the Buyer in accordance with the regime set out herein.

3. Product quality. Guarantees

3.1 Quality. The quality of the Products is exclusively determined by the specifications provided by BTSA through the technical data sheet in force from time to time (the “Product Specifications”). Other requirements going beyond the agreed Product Specifications are excluded as well as anything that is not previously agreed and/or outside the scope of the Product Specifications or applicable regulations.

BTSA,
Biotecnologías Aplicadas s.l.

CIF: B80816531

Condiciones Generales de Venta
BTSA Biotecnologías Aplicadas S.L.**1. Ámbito de Aplicación**

1.1 Estas condiciones generales de venta (en adelante, las “Condiciones Generales de Venta”):

a) Serán aplicables a todas las transacciones de venta o suministro entre BTSA Biotecnologías Aplicadas, S.L. (“BTSA”) y los compradores de cualquier producto o servicio suministrado por BTSA (los “Productos”) (cada uno de estos compradores, un “Comprador” y, junto con BTSA, las “Partes”).

b) Prevalecerán sobre los términos y condiciones generales o individuales de compra del Comprador, en la medida en que entren en conflicto con estas Condiciones Generales de Venta.

c) Se considerarán anexas a cualquier (i) cotización realizada por BTSA; (ii) aceptación por parte de BTSA de una orden de compra realizada por el Comprador; y (iii) términos y condiciones particulares establecidos por escrito y firmados por ambas Partes, en relación con la compraventa de Productos.

d) Se considerarán aceptadas por el Comprador si, tras haber sido notificadas por BTSA, el Comprador no presenta objeciones y realiza una orden de compra.

e) Solo podrán ser modificadas mediante acuerdo escrito expreso entre BTSA y el Comprador en casos individuales.

f) Salvo notificación en contrario por parte de BTSA, serán aplicables a todos los pedidos realizados después de que el Comprador haya sido informado de su existencia (incluido mediante referencia expresa a la página web de BTSA, si estas Condiciones Generales se alojan en ella), por lo que no es requisito para su aplicación que se presenten con cada pedido posterior.

1.2 La invalidez de una o más de las condiciones contenidas en estas Condiciones Generales de Venta no afectará la validez de las demás condiciones.

1.3 En caso de que la venta o suministro de Productos a un Comprador esté regida por términos y condiciones particulares acordados por las Partes, dichos términos y condiciones particulares prevalecerán sobre las Condiciones Generales de Venta aquí reguladas, las cuales solo se aplicarán en relación con los asuntos no expresamente regulados por las Partes a través de dichos términos y condiciones particulares.

2. Oferta y Aceptación

2.1 Muestras y catálogos. La información proporcionada por BTSA sobre sus Productos, como, entre otros, precios, muestras, análisis, peso o calidad, no será vinculante salvo que BTSA confirme por escrito que dicha información está vigente en el momento en que BTSA confirme expresamente cualquier pedido realizado por el Comprador.

2.2 Confirmaciones de pedidos. Todas las cotizaciones de BTSA son no vinculantes y sin obligación alguna, y deben considerarse como invitaciones al Comprador para presentar una oferta vinculante. La realización de cualquier pedido de compra por parte del Comprador (independientemente de que se haya presentado o no una cotización) constituirá una oferta por parte del Comprador y estará siempre sujeta a la confirmación escrita del pedido por parte de BTSA. El Contrato se perfecciona con el pedido (oferta) del Comprador y la aceptación por parte de BTSA. En caso de que la aceptación difiera de la oferta, dicha aceptación constituirá una nueva oferta no vinculante de BTSA. Una vez que el pedido del Comprador haya sido aceptado por BTSA, no podrá ser cancelado ni modificado por el Comprador. A los efectos de estas Condiciones Generales de Venta, “Contrato” significa los términos y condiciones aplicables a la transacción de venta o suministro de Productos por parte de BTSA a un Comprador, cuya consumación ha sido aceptada tanto por BTSA como por el Comprador de acuerdo con el régimen aquí establecido.

3. Calidad de los Productos. Garantías

3.1 Calidad. La calidad de los Productos se determina exclusivamente por las

3.2 Samples. The properties of samples are binding only insofar as they have been explicitly agreed to define the quality of the Products. Quality and shelf-life data as well as other data constitute a guarantee only if they have been agreed and explicitly designated as such.

3.3 Guarantees. BTSA (i) warrants that the Products comply with the Product Specifications supplied, and makes no other warranty, express or implied, in relation to the Products and/or the suitability for any particular purpose, even if known to BTSA; and (ii) shall not be liable for damage to delivered Products resulting from improper handling of the Product by the Buyer such as, but not limited to, misuse, ignoring recommendations for use, improper storage or inadequate preparation. BTSA does not extend its warranty on the Products to third parties other than the Buyers. In the event of resale of the Product by the Buyer, the Buyer shall hold BTSA harmless against the claims of any third party due to the use of the Product.

3.4 Advice and instructions. Any advice or instructions given by BTSA in connection with the Products are of purely informational nature, given to the best of its knowledge and do not (i) represent an agreement on particular properties or conditions of the Products, nor the suitability for a particular use; and (ii) exempt the Buyer from carrying out its own tests, trials, investigations and analyses to determine the use and application of the Products and their suitability in relation to both the production process and the intended end result. BTSA cannot be held liable for any consequences of such advice or instructions.

4. Compliance with legal requirements

Unless specifically agreed otherwise, the Buyer is responsible for compliance with all laws and regulations regarding import, transport, storage and use of the Products. This also includes the regular, successful performance of all necessary trainings regarding the handling and use of the Products.

5. Price and payment

5.1 Price. The Buyer shall purchase the Products from BTSA at the agreed price stated in the Contract, including adjustments (if any) in accordance with the Contract (the "Price").

5.2 Other charges. The Price does not include any fees or charges that BTSA's quotation does not expressly state to be included in the Contract. The Buyer shall have the sole responsibility for payment of all such other charges that are not included in the Price agreed in the Contract.

5.3 Price adjustment. Prices are based on raw materials, manufacturing and other related costs incurred by BTSA. In the event of an increase in such costs between the conclusion of the Contract and the date of agreed delivery, BTSA reserves the right to adjust the Prices to directly reflect such changes and shall inform the Buyer of the new Price. The Buyer shall be entitled to withdraw the Contract by giving written notice to BTSA within 7 days after notification of the Price increase. If the Buyer does not reject the Price increase within the aforementioned 7 days period, the new Price shall be regarded as accepted between the Parties for all purposes. The Buyer shall not hold BTSA liable for any damages caused by Price increases or refusal of the orders, as the case may be. For the purposes of these General Conditions of Sale, references to days shall be deemed to calendar days.

5.4 Invoicing. BTSA shall issue a proper invoice directly to the Buyer, based on the Price stated in the Contract or, if applicable, adjusted pursuant to clause 5.3 above. Buyer shall pay the invoiced Price within the days stated in the Contract following receipt of the invoice or the delivery of the Products (whichever is earlier). Regardless of the agreed payment method or the place of delivery of the Products, the place of payment shall be the registered offices of BTSA.

5.5 Late payment. Late payment will

(i) automatically generate, for the mere failure to pay within the agreed period, without the need for any notice from BTSA, an annual interest rate equivalent to the then applicable legal interest rate (as set forth in the Spanish Budget Law -Ley de Presupuestos Generales del Estado- in force from time to time

especificaciones proporcionadas por BTSA a través de la ficha técnica vigente en cada momento (las "Especificaciones del Producto"). Se excluyen otros requisitos que excedan las Especificaciones del Producto acordadas, así como cualquier aspecto que no haya sido previamente convenido y/o que esté fuera del alcance de las Especificaciones del Producto o de la normativa aplicable.

3.2 Muestras. Las propiedades de las muestras serán vinculantes únicamente en la medida en que se haya acordado explícitamente que definan la calidad de los Productos. Los datos sobre calidad y vida útil, así como otros datos, constituirán una garantía solo si han sido acordados y designados explícitamente como tales.

3.3 Garantías. BTSA:

(i) garantiza que los Productos cumplen con las Especificaciones del Producto proporcionadas, y no ofrece ninguna otra garantía, expresa o implícita, en relación con los Productos y/o su idoneidad para un propósito particular, incluso si BTSA lo conoce; y

(ii) no será responsable de los daños a los Productos entregados que resulten de un manejo inadecuado por parte del Comprador, como, entre otros, uso indebido, ignorar las recomendaciones de uso, almacenamiento inadecuado o preparación insuficiente. BTSA no extiende su garantía sobre los Productos a terceros distintos de los Compradores. En caso de reventa del Producto por parte del Comprador, este deberá indemnizar a BTSA frente a las reclamaciones de terceros derivadas del uso del Producto.

3.4 Asesoramiento e instrucciones.

Cualquier asesoramiento o instrucción proporcionada por BTSA en relación con los Productos tiene un carácter meramente informativo, basada en el mejor conocimiento disponible, y no:

(i) representa un acuerdo sobre propiedades o condiciones particulares de los Productos, ni su idoneidad para un uso específico; ni

(ii) exime al Comprador de realizar sus propias pruebas, ensayos, investigaciones y análisis para determinar el uso y la aplicación de los Productos, así como su idoneidad en relación con el proceso de producción y el resultado final deseado. BTSA no será responsable de las consecuencias derivadas de dicho asesoramiento o instrucciones.

4. Cumplimiento de requisitos legales

Salvo que se acuerde específicamente lo contrario, el Comprador es responsable de cumplir con todas las leyes y regulaciones relacionadas con la importación, transporte, almacenamiento y uso de los Productos. Esto incluye también la realización regular y exitosa de todos los entrenamientos necesarios para el manejo y uso de los Productos.

5. Precio y Pago

5.1 Precio. El Comprador adquirirá los Productos de BTSA al precio acordado establecido en el Contrato, incluidas las modificaciones (si las hubiera) de conformidad con el Contrato (el "Precio").

5.2 Otros cargos. El Precio no incluye tarifas ni cargos que no estén expresamente indicados en la cotización de BTSA como incluidos en el Contrato. El Comprador será el único responsable del pago de todos los demás cargos que no estén incluidos en el Precio acordado en el Contrato.

5.3 Ajuste de precios. Los precios se basan en los costos de materias primas, fabricación y otros costos relacionados incurridos por BTSA. En caso de que se produzca un aumento en dichos costos entre la celebración del Contrato y la fecha de entrega acordada, BTSA se reserva el derecho de ajustar los Precios para reflejar directamente dichos cambios y notificará al Comprador el nuevo Precio.

El Comprador tendrá derecho a rescindir el Contrato notificando por escrito a BTSA dentro de los 7 días posteriores a la notificación del aumento de Precio. Si el Comprador no rechaza el aumento de Precio dentro del período mencionado de 7 días, el nuevo Precio se considerará aceptado por ambas Partes para todos los efectos.

El Comprador no podrá responsabilizar a BTSA por daños causados por aumentos de Precio o la negativa a aceptar los pedidos, según corresponda. Para los efectos de estas Condiciones Generales de Venta, las referencias a días se considerarán días naturales.

or such other piece of legislation which substitutes it and, hence, regulates the legal interest rate applicable in Spain) plus a [2%]; and (ii) automatically entitle BTSA to suspend the delivery of undelivered Products, without any further actions being required from BTSA to enforce this right.

5.6 Security. If there are reasonable doubts as to Buyer's ability to pay (especially if Buyer is in default of payment) BTSA may, subject to further claims, revoke agreed credit periods and make further deliveries or request prepayments dependent on the provision of sufficient security.

6. Delivery

6.1 Delivery terms (Ex Works - EXW). BTSA shall make the Products available for pickup at BTSA's warehouse in accordance with the Ex Works (EXW) Incoterm (as defined by the latest edition of Incoterms) at the date specified in the Contract. Under the Ex Works (EXW) Incoterm, the Buyer assumes all risks, responsibilities and costs related to the transport, insurance and export clearance from the BTSA's premises.

6.2 Incoterm and Price adjustments. Notwithstanding clause 6.1 above, the Parties may agree to change the Incoterm based on written mutual consent. Any agreed change to the Incoterm may lead to a revision of the Price to reflect any additional costs, responsibilities or risks (other than transport costs) taken on by BTSA under the new Incoterm. BTSA will provide the Buyer with a detailed breakdown of any Price adjustments related to the Incoterm change.

6.3 Transport costs. In the event that (a) the Buyer requests a shipping quotation, or (b) the sale or supply agreed by the Parties involves BTSA arranging transportation of the Products, the transport costs shall be quoted separately from the Price. Any transport costs provided by BTSA are subject to the Buyer's approval before shipment. BTSA reserves the right to invoice the Buyer for all delivery costs.

6.4 Force majeure circumstances. BTSA shall be completely exonerated from liability of non-delivery if this is due to force majeure circumstances (as these are defined in the "Force Majeure" clause below) and shall be deemed as such any impediment to performance due to events beyond the control of BTSA, such as failure to supply by its supplier, shortages of raw materials, changes in regulations, natural disasters, pandemics or strikes. If any such impediment to performance extends beyond 3 months, BTSA shall be entitled to withdraw from the Contract without incurring any liability.

7. Risk and property

7.1 Transfer of Risk. The risk in the Products sold by BTSA shall pass to the Buyer (a) at the time the Products are made available to the Buyer at BTSA's premises in case of Ex Works (EXW) Incoterm application, or (b) otherwise in accordance with the agreed Incoterm.

7.2 Retention of Title and Assignment of Rights. BTSA reserves ownership (title) of the Products until they have been paid in full or until any other debts assumed by the Buyer in favor of BTSA have been satisfied in full. Should Buyer resell goods that have not yet been paid to BTSA, or in connection with which any debt in favor of BTSA exist, Buyer shall assign in favor of BTSA any rights that it may be entitled in connection with the resold Products or a part thereof (including, for instance, should the Products have been combined or blended by the Buyer with other products and the product resulting from such transformation is subsequently sold to any third party).

8. Buyer's rights regarding defective Products

8.1 Defects of Products. For the purposes of this General Conditions of Sale, a Product shall have "Defects" if upon the moment in which it is delivered to the Buyer pursuant to the Incoterm agreed by the Parties in the Contract the Product does not (a) meet the features set out in the Product Specifications; or (b) comply with the EU laws and regulations then in force and applicable to

5.4 Facturación.

BTSA emitirá una factura adecuada directamente al Comprador, basada en el Precio establecido en el Contrato o, si corresponde, ajustado conforme a la cláusula 5.3 anterior. El Comprador deberá pagar el Precio facturado dentro de los días establecidos en el Contrato posteriores a la recepción de la factura o a la entrega de los Productos (lo que ocurra primero). Independientemente del método de pago acordado o del lugar de entrega de los Productos, el lugar de pago será la sede registrada de BTSA.

5.5 Pago atrasado. El pago atrasado:

(i) Generará automáticamente, por el mero incumplimiento de pago dentro del plazo acordado, sin necesidad de notificación alguna por parte de BTSA, un interés anual equivalente a la tasa de interés legal aplicable en ese momento (según lo establecido en la Ley de Presupuestos Generales del Estado vigente en cada momento, o cualquier otra normativa que la sustituya y, por tanto, regule la tasa de interés legal aplicable en España) más un [2%]; y
(ii) Facultará automáticamente a BTSA para suspender la entrega de los Productos pendientes de entrega, sin necesidad de que BTSA realice ninguna otra acción para hacer valer este derecho.

5.6 Garantías.

Si existen dudas razonables sobre la capacidad de pago del Comprador (especialmente si el Comprador incurre en incumplimiento de pago), BTSA podrá, sin perjuicio de otras reclamaciones, revocar los plazos de crédito acordados y condicionar futuras entregas o solicitar pagos por adelantado a la provisión de garantías suficientes.

6. Entrega

6.1 Términos de entrega (Ex Works - EXW).

BTSA pondrá los Productos a disposición para su recogida en su almacén, de acuerdo con el Incoterm Ex Works (EXW) (según lo definido en la última edición de los Incoterms) en la fecha especificada en el Contrato. Bajo el Incoterm Ex Works (EXW), el Comprador asume todos los riesgos, responsabilidades y costos relacionados con el transporte, el seguro y el despacho de exportación desde las instalaciones de BTSA.

6.2 Incoterm y ajustes de Precio.

No obstante lo establecido en la cláusula 6.1 anterior, las Partes pueden acordar cambiar el Incoterm mediante consentimiento mutuo por escrito. Cualquier cambio acordado al Incoterm puede conllevar una revisión del Precio para reflejar los costos, responsabilidades o riesgos adicionales (distintos de los costos de transporte) asumidos por BTSA bajo el nuevo Incoterm. BTSA proporcionará al Comprador un desglose detallado de cualquier ajuste de Precio relacionado con el cambio de Incoterm.

6.3 Costos de transporte.

En caso de que (a) el Comprador solicite una cotización de envío, o (b) la venta o suministro acordado entre las Partes implique que BTSA organice el transporte de los Productos, los costos de transporte se cotizarán por separado del Precio. Cualquier costo de transporte proporcionado por BTSA estará sujeto a la aprobación del Comprador antes del envío. BTSA se reserva el derecho de facturar al Comprador todos los costos de entrega.

6.4 Circunstancias de fuerza mayor.

BTSA estará completamente exonerada de responsabilidad por la falta de entrega si esta se debe a circunstancias de fuerza mayor (según se definen en la cláusula de "Fuerza Mayor" más adelante) y se considerará como tal cualquier impedimento para cumplir debido a eventos fuera del control de BTSA, como la falta de suministro por parte de sus proveedores, escasez de materias primas, cambios en las regulaciones, desastres naturales, pandemias o huelgas. Si dicho impedimento para el cumplimiento se extiende más allá de 3 meses, BTSA tendrá derecho a rescindir el Contrato sin incurrir en ninguna responsabilidad.

7. Riesgo y Propiedad

7.1 Transferencia de Riesgo.

the manufacture of the Products. For clarification purposes, if at the moment of delivery by BTSA, a Product has no Defects and it subsequently becomes defective due to circumstances not solely attributable to BTSA (such as, for instance, improper storage), it will be deemed that the relevant Products have no Defects and, hence, no liability will be attributable to BTSA based on these circumstances.

8.2 Liability for Defects. BTSA's total liability arising from the failure or defective performance of the Contract, or any liability in connection with the sale and delivery of the Products, is limited to the Price paid as consideration for the Products. BTSA undertakes to remedy any Defects of the Products occurring within 2 months from delivery of the Products to the Purchaser, and provided that the Defects have been timely notified to BTSA in compliance with the regime set out below, by, at the option of BTSA, replacing the Products (or parts of the products) that suffer from Defects or by reimbursing the Price paid as consideration for the Product. This remedy (i.e., the obligation to replace the Products or the reimbursement of the Price paid) replaces any other legal guarantee or liability provided by law. Consequently, except in case of willful misconduct (dolo) of BTSA, any other liability (both contractual or extra-contractual) which may arise from the Products supplied and/or their resale (e.g., compensation of damages, loss of profit, loss of goodwill, loss of production, etc.) is expressly excluded.

8.3 Claims. Buyer is obliged to check the quantity and quality of delivered Products on receipt and prior to use. Any complaints (i) concerning the conditions of packaging, quantity or outward features of the Products, including labelling (apparent Defects) must be notified to BTSA in writing within 2 days from delivery of the Products; and (ii) relating to Defects which cannot be discovered on the basis of a careful inspection upon receipt (hidden Defects) must be notified to BTSA in writing within 2 months from the delivery to the Buyer. Failing such notification, Buyer's right to claim the above Defects will be forfeited. The notice must indicate precisely the Defect and the Products to which it refers.

9. Force Majeure

To the extent any incident or circumstance beyond BTSA's control (including natural occurrences, war, strikes, lock-outs, shortages of raw materials and energy, obstruction of transportation, breakdown of manufacturing equipment, cyber-attacks, fire, explosion, epidemic or pandemic or acts of authorities) reduces the availability of the Products or raw materials from the plant from which BTSA receives them such that BTSA cannot fulfill its obligations under the Contract, BTSA shall (i) be relieved from his obligations under the Contract to the extent BTSA is prevented from performing such obligations; and (ii) have no obligation to procure Products from other sources. If the aforementioned circumstances last for a period of more than 3 months, BTSA is entitled to withdraw from the Contract without the Buyer having any right to compensation.

10. Intellectual or Industrial Property Rights

10.1 Title to Intellectual or Industrial Property Rights. BTSA shall retain title and ownership of all information, models, samples, drawings, descriptions, technical specifications or other documents or, in general, intellectual or industrial property rights relating to the Products provided by BTSA. Nothing in the Contract shall be considered as an assignment, or license of use, of rights of any kind, including intellectual or industrial property rights.

10.2 Technical information. The Buyer shall not use or copy any technical documentation or information supplied by or on behalf of BTSA for any purposes other than those directly related to the Contract or to the use and maintenance of the Product.

11. Confidentiality

11.1 Obligation of confidentiality. Neither Party shall disclose to any third party, without the prior written approval of the other Party, any information disclosed by one Party to the other Party, whether in oral, written or any other form that is designated as confidential or that reasonably should be understood to be confidential given the nature of the information and the

El riesgo sobre los Productos vendidos por BTSA pasará al Comprador (a) en el momento en que los Productos sean puestos a disposición del Comprador en las instalaciones de BTSA en caso de que se aplique el Incoterm Ex Works (EXW), o (b) en caso contrario, de acuerdo con el Incoterm acordado.

7.2 Retención de Título y Cesión de Derechos.

BTSA se reserva la propiedad (título) de los Productos hasta que hayan sido pagados en su totalidad o hasta que cualquier otra deuda asumida por el Comprador a favor de BTSA haya sido satisfecha en su totalidad. En caso de que el Comprador revenda productos que aún no hayan sido pagados a BTSA, o en relación con los cuales exista alguna deuda a favor de BTSA, el Comprador cederá a favor de BTSA cualquier derecho que pueda tener en relación con los Productos revendidos o con parte de los mismos (incluyendo, por ejemplo, si los Productos han sido combinados o mezclados por el Comprador con otros productos y el producto resultante de tal transformación es posteriormente vendido a un tercero).

8. Derechos del Comprador respecto a Productos defectuosos

8.1 Defectos de los Productos.

A efectos de estas Condiciones Generales de Venta, un Producto tendrá "Defectos" si en el momento de su entrega al Comprador conforme al Incoterm acordado en el Contrato, el Producto no (a) cumple con las características establecidas en las Especificaciones del Producto; o (b) no cumple con las leyes y regulaciones de la UE vigentes y aplicables a la fabricación de los Productos. A modo de aclaración, si en el momento de la entrega por parte de BTSA, un Producto no tiene Defectos y posteriormente se vuelve defectuoso debido a circunstancias no atribuibles exclusivamente a BTSA (como, por ejemplo, almacenamiento inadecuado), se considerará que los Productos relevantes no tienen Defectos y, por lo tanto, no se atribuirá responsabilidad a BTSA por estas circunstancias.

8.2 Responsabilidad por Defectos.

La responsabilidad total de BTSA derivada del incumplimiento o rendimiento defectuoso del Contrato, o cualquier responsabilidad en relación con la venta y entrega de los Productos, está limitada al Precio pagado como contraprestación por los Productos. BTSA se compromete a subsanar cualquier Defecto de los Productos ocurrido dentro de los 2 meses siguientes a la entrega de los Productos al Comprador, siempre que los Defectos hayan sido notificados oportunamente a BTSA conforme al régimen establecido a continuación, reemplazando los Productos (o partes de los productos) que presenten Defectos o reembolsando el Precio pagado como contraprestación por el Producto. Este remedio (es decir, la obligación de reemplazar los Productos o el reembolso del Precio pagado) reemplaza cualquier otra garantía legal o responsabilidad proporcionada por la ley. En consecuencia, excepto en caso de dolo por parte de BTSA, se excluye expresamente cualquier otra responsabilidad (tanto contractual como extracontractual) que pueda surgir de los Productos suministrados y/o su reventa (por ejemplo, compensación por daños, pérdida de beneficios, pérdida de reputación, pérdida de producción, etc.).

8.3 Reclamaciones.

El Comprador está obligado a comprobar la cantidad y calidad de los Productos entregados al recibirlos y antes de su uso. Cualquier reclamación (i) sobre las condiciones del embalaje, la cantidad o las características externas de los Productos, incluida la etiquetado (Defectos aparentes) debe ser notificada por escrito a BTSA dentro de los 2 días siguientes a la entrega de los Productos; y (ii) relacionada con Defectos que no puedan ser descubiertos mediante una inspección cuidadosa al recibirlos (Defectos ocultos) debe ser notificada por escrito a BTSA dentro de los 2 meses siguientes a la entrega al Comprador. Si no se realiza dicha notificación, el derecho del Comprador a reclamar los Defectos anteriormente mencionados quedará extinguido. La notificación debe indicar con precisión el Defecto y los Productos a los que se refiere.

9. Fuerza Mayor

En la medida en que cualquier incidente o circunstancia fuera del control de BTSA (incluyendo ocurrencias naturales, guerras, huelgas, cierres patronales, escasez de materias primas y energía, obstrucción del transporte, fallos en el equipo de fabricación, ciberataques, incendios, explosiones, epidemias o pandemias o actos de las autoridades) reduzca la disponibilidad de los Productos o materias

circumstances of disclosure (“Confidential Information”), except as may be required by law, regulation, court or governmental authority. Notwithstanding aforesaid, each Party may disclose Confidential Information to the extent strictly necessary for the purposes of this Contract to its employees and directors and any entities who are directly involved in the performance of the obligations under the Contract provided that the Party disclosing the Confidential Information shall see to it that such parties are bound at least by similar confidentiality obligations as set forth herein.

11.2 Publicity. Neither Party shall use the name of the other Party in publicity, advertising, or similar activity, without the prior written consent of the other.

12. Personal Data Protection

12.1 The Parties shall at all times observe the legislation on personal data protection in force from time to time which is applicable to them in connection with the performance of their respective rights and obligations under the Contract, including the provisions of both Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC and Organic Law 3/2018 of 5 December on the protection of personal data and the guarantee of digital rights (or any other pieces of legislation which may substitute them in the future).

12.2 In particular, and without limitation to the generality of the foregoing, in case the Buyer, in the course of the performance of the respective Contract, receives from BTSA or otherwise obtains personal data related to employees of BTSA (hereinafter referred to as “Personal Data”) the following provisions shall apply:

- (a) If processing of Personal Data disclosed in the aforementioned manner is not carried out on behalf of BTSA, Buyer shall only be entitled to process Personal Data for the performance of the Contract;
- (b) the Buyer shall not, except as permitted by applicable laws, process Personal Data otherwise, in particular disclose Personal Data (including anonymized data) to third parties and/or analyze such data for its own purposes and/or form a profile;
- (c) the Buyer shall ensure that Personal Data is only accessible by its employees, if and to the extent such employees require access for the performance of the Contract and shall structure its internal organization in a way that ensures compliance with the requirements of data protection laws. In particular, the Buyer shall take technical and organizational measures to ensure a level of security appropriate to the risk of misuse and loss of Personal Data;
- (d) the Buyer will not acquire ownership of or other proprietary rights to the Personal Data and is obliged, according to applicable laws, to rectify, erase and/or restrict the processing of the Personal Data. Any right of retention of Buyer with regards to Personal Data shall be excluded;
- (e) in addition to its statutory obligations, Buyer shall inform BTSA in case of a Personal Data breach, in particular in case of loss, without undue delay, however not later than 24 hours after having become aware of it; and
- (f) upon termination or expiration of the Contract the Buyer shall, according to applicable laws, erase the Personal Data including any and all copies thereof.

13. Jurisdiction

Exclusive place of jurisdiction for any dispute arising out of or in connection with the Contract shall be the principal place of business of BTSA. BTSA shall have the option to sue Buyer at the court having jurisdiction over Buyer’s principal place of business.

14. Applicable law

The Contract shall be governed by the common laws of Spain (legislación común española), excluding the rules on the international conflicts of laws

primas de la planta de la que BTSA los recibe, de tal manera que BTSA no pueda cumplir con sus obligaciones bajo el Contrato, BTSA (i) quedará exonerada de sus obligaciones bajo el Contrato en la medida en que BTSA se vea impedida de cumplirlas; y (ii) no tendrá obligación de obtener Productos de otras fuentes. Si las circunstancias mencionadas anteriormente duran más de 3 meses, BTSA tendrá derecho a rescindir el Contrato sin que el Comprador tenga derecho a compensación.

10. Derechos de Propiedad Intelectual o Industrial

10.1 Propiedad de los Derechos de Propiedad Intelectual o Industrial. BTSA retendrá el título y la propiedad de toda la información, modelos, muestras, dibujos, descripciones, especificaciones técnicas u otros documentos o, en general, derechos de propiedad intelectual o industrial relacionados con los Productos proporcionados por BTSA. Nada en el Contrato se considerará como una cesión, o licencia de uso, de derechos de ningún tipo, incluidos los derechos de propiedad intelectual o industrial.

10.2 Información Técnica.

El Comprador no utilizará ni copiará ninguna documentación o información técnica suministrada por o en nombre de BTSA para fines distintos a aquellos directamente relacionados con el Contrato o con el uso y mantenimiento del Producto.

11. Confidencialidad

11.1 Obligación de confidencialidad.

Ninguna de las Partes divulgará a ningún tercero, sin la previa aprobación por escrito de la otra Parte, ninguna información divulgada por una Parte a la otra, ya sea en forma oral, escrita o de cualquier otra forma que se haya designado como confidencial o que razonablemente deba entenderse como confidencial debido a la naturaleza de la información y las circunstancias de la divulgación (“Información Confidencial”), salvo que sea requerido por ley, regulación, tribunal o autoridad gubernamental. No obstante lo anterior, cada Parte podrá divulgar Información Confidencial en la medida estrictamente necesaria para los fines del presente Contrato a sus empleados y directores, así como a cualquier entidad que esté directamente involucrada en el cumplimiento de las obligaciones del Contrato, siempre que la Parte que divulgue la Información Confidencial se asegure de que dichas partes estén obligadas por obligaciones de confidencialidad al menos similares a las establecidas en este documento.

11.2 Publicidad.

Ninguna de las Partes utilizará el nombre de la otra Parte en publicidad, anuncios o actividades similares, sin el consentimiento previo por escrito de la otra Parte.

12. Protección de Datos Personales

12.1 Las Partes deberán cumplir en todo momento con la legislación de protección de datos personales que esté en vigor y que les sea aplicable en relación con el cumplimiento de sus respectivos derechos y obligaciones bajo el Contrato, incluyendo las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 sobre la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y sobre la libre circulación de esos datos, y que deroga la Directiva 95/46/CE, así como la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales (o cualquier otra legislación que pueda sustituirla en el futuro).

12.2 En particular, y sin perjuicio de lo anterior, en caso de que el Comprador, en el curso de la ejecución del respectivo Contrato, reciba de BTSA o de otra manera obtenga datos personales relacionados con los empleados de BTSA (en adelante, “Datos Personales”), se aplicarán las siguientes disposiciones:

- a) Si el tratamiento de los Datos Personales revelados de esta manera no se realiza en nombre de BTSA, el Comprador solo podrá tratar los Datos Personales

and excluding the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods dated 11 April 1980 (CISG).

15. Contract Language

If these General Conditions of Sale are made available to Buyer in another language, in addition to the language in which the Contract has been concluded, this is merely done for Buyer's convenience. In case of differences of interpretation, the language used in the Contract shall prevail.

para la ejecución del Contrato;

b) El Comprador no podrá, salvo que lo permita la legislación aplicable, tratar los Datos Personales de otra forma, en particular no podrá divulgar los Datos Personales (incluidos los datos anonimizados) a terceros y/o analizar dichos datos para sus propios fines y/o formar un perfil;

c) El Comprador garantizará que los Datos Personales solo sean accesibles para sus empleados, si y en la medida en que dichos empleados requieran acceso para la ejecución del Contrato, y organizará su estructura interna de manera que garantice el cumplimiento de los requisitos de las leyes de protección de datos. En particular, el Comprador tomará medidas técnicas y organizativas para asegurar un nivel de seguridad adecuado al riesgo de uso indebido y pérdida de los Datos Personales;

d) El Comprador no adquirirá la propiedad ni otros derechos de propiedad sobre los Datos Personales y está obligado, conforme a las leyes aplicables, a rectificar, suprimir y/o restringir el tratamiento de los Datos Personales. Cualquier derecho de retención del Comprador respecto a los Datos Personales estará excluido;

e) Además de sus obligaciones legales, el Comprador informará a BTSA en caso de una violación de Datos Personales, en particular en caso de pérdida, sin demora indebida, pero no más tarde de 24 horas después de haber tenido conocimiento de la misma; y

f) Al término o expiración del Contrato, el Comprador deberá, conforme a las leyes aplicables, borrar los Datos Personales, incluidas todas las copias de los mismos.

13. Jurisdicción

El lugar exclusivo de jurisdicción para cualquier disputa que surja de o en relación con el Contrato será el lugar de negocio principal de BTSA. BTSA tendrá la opción de demandar al Comprador en el tribunal que tenga jurisdicción sobre el lugar de negocio principal del Comprador.

14. Ley Aplicable

El Contrato se regirá por las leyes comunes de España (legislación común española), excluyendo las normas sobre conflictos internacionales de leyes y excluyendo las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías de 11 de abril de 1980 (CISG).

15. Idioma del Contrato

Si estas Condiciones Generales de Venta se ponen a disposición del Comprador en otro idioma, además del idioma en el que se ha formalizado el Contrato, esto se hace únicamente por conveniencia del Comprador. En caso de diferencias en la interpretación, prevalecerá el idioma utilizado en el Contrato.